

GRELHADOS SOBRE CARVÃO

BRASILEIRO

8261 BOUL. ST-LAURENT
Prop.: Elvis Soares 514-389-0606

A VOZ DE PORTUGAL 50 anos

Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada

4231-B, BOUL. ST-LAURENT, MONTREAL, QC. H2W 1Z4

TEL.: 514 284-1813 | FAX: 514 284-6150 - WWW.AVOZDEPORTUGAL.COM

Eleições 2011

Partido Conservador (Stephen Harper) ganha terceiro mandato consecutivo alcançando o objectivo de um governo maioritário.

Partido da Nova Democracia (Jack Leiton) assume a oposição oficial em Ottawa e o Bloco do Quebec é sem sombra de dúvida o grande derrotado destas eleições.



Minoritário ou Maioritário?

Era a questão que andava em todas as bocas em relação à vitória do Partido Conservador nestas eleições não desejadas pelos Canadianos que iam a votos pela quarta vez em sete anos para eleger os 308 deputados da "Câmara dos Comuns". Para os poucos que se lembram. Os anos 1970, a maioria dos partidos não tinham nenhuma plataforma política, por assim dizer. Os partidos contavam com as acções realizadas pelos eleitos no terreno para serem eleitos. Nessa altura estávamos muito longe dos rígidos quadros financeiros exigidos hoje a cada partido, pelas suas acções no terreno e pelas quais são avaliados em cada acto eleitoral. Foi nesta base que o Partido da Nova Democracia (NPD) conseguiu sair da sua situação ori-

Continuação na página 5

A Voz de Portugal Comemora 50 Anos em Grande Estilo



Páginas 7-9

Bin Laden, até que enfim morreu!



Domingo, centenas de pessoas concentraram-se em festa junto à Casa Branca, a residência oficial do Presidente dos Estados Unidos, Barack Obama, que anunciou a morte de Osama Bin Laden numa ação das tropas especiais norte-americanas.

Num discurso ao país anunciado com cerca de uma hora de antecedência, Barack Obama revelou alguns pormenores da operação militar desencadeada nas últimas semanas para "deter e levar à Justiça" o líder da Al-Qaida, mas Osama Bin Laden acabaria morto durante uma troca de tiros entre as tropas americanas e os seus seguidores. Considerado desde

os atentados de 11 de Setembro de 2001, incluindo o ataque às Torres Gémeas do World Trade Center, como o principal alvo dos Estados Unidos, era procurado pelas autoridades norte-americanas nas regiões montanhosas do Paquistão, local onde acabaria por morrer. Na sua comunicação ao país, Barack Obama revelou também que os Estados Unidos recolheram o corpo de Osama Bin Laden.

Dez anos depois dos atentados de 11 de setembro de 2001, no quais morreram cerca de 3.000 pessoas em Nova Iorque, no Pentágono e na Pensilvânia, a morte de Bin Laden cumpre um objetivo ame-

Continuação na página 3

Casa de Câmbio

GLOBEX 2000

Porque dinheiro é aceite em qualquer lugar

Moeda de Todos os Países • Transferências Internacionais

Ville St-Laurent - Laval - Westmount - Longueuil

514.933.2555

www.globex2000.ca

Serviço de análise do seu vinho

ESPECIAL MOSTO CLÁSSICO 33.99\$ cada 20 LITROS

TINTO
• Merlot
• Cabernet Sauvignon

BRANCO
• Sauvignon Blanc
• Chardonnay

ATENÇÃO: SE NÃO TEM SELO DA MOSTI MONDIALE É PORQUE NÃO É MOSTI MONDIALE

Para mais informações, contactar MARCO 5187 Jean-Talon E., St-Leonard - Tel.: 514.728.6831

Marché **S&F** Et Fils Inc.

4701 RUA ST-URBAIN | Tel.: 514.842.3373

ESPECIAIS DA SEMANA

Pescada Ferma 4.99 750G

Sumo de laranja 1.99 1.75L

Azeite Villa Franca Extra Virgem Gratuito na compra de uma caixa de bacalhau

Todos virados do avesso

Augusto Machado

Daqui a um mês vamos ter eleições, 5 de Junho. Houve alternância do poder partidário nos últimos 35 anos da história do nosso Portugal, em que o PS governou uma vez com maioria absoluta, quatro em minoria e duas em coligação e o PSD duas com maioria absoluta, uma em minoria e quatro em coligação. Ora, olhando para o passado por aqui podemos entrever que um partido é a semelhança do outro, como uma imagem num espelho. Têm a mesma política. Ou seja, tentam usar a mesma linguagem para convencer o eleitor. Prometem mundos e fundos... Como alguém já comentou: *“Um partido político reflecte, no melhor e no pior, a vontade e a maneira de ser dos seus eleitores, no tempo e circunstâncias desse tempo”*.

Os 57 por cento de governação minoritária são uma indicação dessa teimosia ou casmurrice de não querer governar em colaboração com os seus adversários, é um reflexo, dizem os entendidos, da maneira de ser de um povo periférico, todos virados do avesso e por isso isolacionista, individualista e muito pouco solidário. É pena, como também devemos lamentar aqueles nossos concidadãos que não compreendem ou não têm consciência da presente situação e do que está para vir – austeridade severa. Existe na mente das pessoas a ideia generalizada de que nas próximas eleições não há escolhas a fazer – *“eles (os políticos) são todos iguais”*. Instalou-se o cepticismo. Que o país está a viver a maior crise económica e financeira em muitas décadas, já todos sabemos, mas esse não é o único problema; há uma crise na Justiça, um sistema de Saúde insustentável, uma crise de solidariedade entre gerações e muitos outros assuntos para resolver, mas há, acima de tudo, uma crise de confiança dos eleitores nos políticos. O povo não pode e não deve viver na convicção de que os políticos são todos iguais, porque não são. No dia cinco de Junho, os portugueses devem mobilizar-se para votar, e livremente dizerem que sociedade querem construir. O que os cidadãos não podem nem devem fazer é demitir-se das suas responsabilidades. Como muito bem disse o ex-presidente da República, Jorge Sampaio, no 25 de Abril, *“não se pode criticar o Estado e querer viver na sua sombra. O nosso destino, como Nação, será o resultado do que fazemos daqui para a frente”*. Votar não é o princípio e o fim da participação cívica que cada um de nós pode e deve ter, mas é, sobretudo, uma escolha a fazer. Deixar que os outros escolham por nós é, como sempre foi, uma má opção.

Há dias, o antigo ministro das Finanças ao ser entrevistado sobre a presente crise económica do país, emocionou-se, e disse: *“O actual Governo, pela maneira como tem gerido as contas públicas deveria ser processado em tribunal”*. Na verdade, o homem tem razão. Um país com uma situação geográfica das mais invejáveis e paradisíacas do mundo, o que lhe falta para ser e ter uma sociedade consciente e feliz? O país tem tantos economistas que dizem ser autênticos super *“crânios”* e a serem remunerados para além do admissível, e de nada nos têm servido? E os políticos que nos têm representado, não se terão servido em proveito próprio e amanhã de todas as súcias por si criadas? E nós, os eleitores, que fazemos para inverter este ciclo tão vicioso, onde raia o crime organizado, deitam as culpas uns aos outros e, raramente, estes senhores, ditos poderosos, são condenados. Porque é que os defensores deste nosso Portugal não são capazes de formar uma verdadeira união de salvação nacional, correndo com todos os vendilhões de ilusões?

Muito Bons Somos Nós

Para o nº 46 (1982-2005), in memoriam

Joel Neta



Um sinal de como vivemos bem na última década? A relação que passámos a cultivar com os dentes e com os dentistas. Velho ou novo, rico ou pobre, metrosssexual ou esbragado: não sei de um único português que não tenha, nos últimos anos, posto a dentadura em obras, feito um orçamento para pôr a dentadura em obras ou pelo menos desenvolvido uma paixão garretiana pelos seus dentes, dedicando-lhes pastorais e prometendo nunca mais voltar a prestar atenção aos olhos, esses ingratos. A obsessão foi de tal ordem que muitos dentistas, na crista da onda, se da-



vam ao luxo de recusar qualquer tipo de relação com seguros médicos ou com titulares de seguros médicos, argumentando que os dentes são coisa demasiado séria para ser tratada a correr, como aparentemente o impõe o parco rendimento de uma consulta a um segurado da Médica ou da Multicare. E, então, por aí andavam, os portugueses, cada vez mais pobres, mas cada vez com mais estilo: um terço a entregar-se à broca duas vezes por semana, outro terço de aparelho com metal e elásticos nos caninos e um último terço já com dois leds sobrepostos sobre o queixo, à Paulo Portas, solução óptima para identificar ao longe e para nos guiar no caso de faltar a luz.

Chegada a crise, já se sabe, as coisas mudaram um pouco. Na clínica que frequento, o doutor Gonçalo, sempre irritado com seguros e segurados, foi posto a andar – e, numa série de outras, a primeira medida foi ir bater à porta das seguradoras, a ver se ainda havia interesse em convénios. Os dentes continuam uma coisa absolutamente séria, muito mais séria do que o fígado ou o duodeno, mas mais sério ainda do que ambos passou a ser a sobrevivência da classe médica. Acho bem. Por outro lado, não me importava nada que, na sequência deste banho de humildade, viesse-

mos a aligeirar também a sacralização da dentadura e da nossa relação com ela. Primeiro, porque estou um bocado farto disto de ir almoçar com alguém e, no fim, ter de ficar a assistir ao seu longuíssimo ritual de higiene, no lavatório da zona comum da casa de banho, com as senhoras desviando o olhar e eu ali em pé, sem saber muito bem onde enfiar-me e a distribuir sorrisos amarelos, como quem diz: *“Tenham paciência, minhas senhoras. O coitado está doente”*. Depois, porque me parece que, apesar de tudo, talvez valha a pena estarmos atentos a ameaças de outras proveniências também. É tal a nossa obsessão com os dentes que, qualquer dia, cruzamo-nos com na rua com uma pessoa a esvaír-se em sangue, fazemos-lhe um rápido exame às gengivas e suspiramos aliviados: *“Dos dentes não é, por isso não deve ser grave”*. Aqui há umas semanas, tive uma gengivite e precisei de fazer uma destararização, técnica ainda não há muito anos considerada pouco mais do que um capricho new age. Pois vim para casa com um saco de apetrechos e literatura adicional – e depois ainda tive de passar na farmácia, a comprar mais uma série de coisas e a ouvir mais uma data de conselhos. Por esta altura, qualquer pequena refeição que eu faça é seguida de uma

autêntica odisseia. Primeiro, massajo as gengivas, pacientemente, prolongadamente. Depois, escovo os dentes, dez segundos por cada grupo de três, sempre com a preocupação de ir até à raiz de cada um. Depois ainda passo-lhes não o fio, mas uma fita dental, mais resistente. Logo a seguir, complemento com um escovilhão (sim, um escovilhão), escarafunchando para cá e para lá. Acto contínuo, gargarejo tudo com Tantum Verde, sorrindo – e, no final, ponho-me ali a olhar para os dentes através do espelho, um a um, desejando-lhes boas noites e declarando-lhes o meu amor incondicional: *“Agora tenho de apagar a luz, meus queridos. Não se esqueçam das orações. Peçam por vós e pelo vosso falecido irmãozinho, que fazia anos para a semana”*. Estou a pensar abandonar isto das crónicas e dedicar-me a tempo inteiro à limpeza da dentadura. O meu objectivo é, mesmo morrendo jovem, morrer com uns dentes lindíssimos. E, quando hoje alguém me diz que, como eu fiz durante tantos anos, apenas escova os dentes três vezes ao dia, duas se sair de casa para trabalhar e houver esquecido a escova, só me apetece mandar parar a banda sonora e atirar: *“Pobre diabo. Tu precisas de ajuda, pá!”* Agora, sim, sou um homem com uma missão.

Vidente médium Alhadj
Com 32 anos de experiência. Ele pode ajudar a resolver todos os vossos problemas, mesmo os casos mais desesperados. Amor, infidelidade, sorte, protecção e desesperança, etc.
100% garantido
Tel.: 514-553-5975
Pagamento após Resultados

ASTRÓLOGO - CURANDEIRO
PROF. MESTRE AIDARA

Não há sofrimento sem solução... Por esta razão chegou ao nosso País o grandioso astrólogo, curandeiro africano, conhecido mundialmente Mestre Aidara, com 20 anos de experiência do seu trabalho. Ajuda a resolver qualquer que seja o seu caso, mesmo à distância com rapidez, eficácia e garantia: Amor, dinheiro, má sorte, tristezas, angústias, invejas, assombrações, maus-olhados; afastar amantes e inimigos; impotência sexual, mau vício, etc. Seja qual for o problema, eu resolvo com resultados positivos, com honestidade e sigilo absoluto. Não deixe agravar o seu caso, desabafe comigo.

514-374-2395

Falo Português

A VOZ DE PORTUGAL

A Voz de Portugal - Hebdomadaire fondé le 25 avril 1961 | 4231-B, Bl. St-Laurent, Québec, Canada H2W 1Z4 - Tél.: (514) 284-1813 | Fax: (514) 284-6150 | jornal@avozdeportugal.com | www.avozdeportugal.com | Distribution gratuite | Dépôts legaux à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada. Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite. Les auteurs d'articles, photos et illustrations prennent la responsabilité de leurs écrits.

Éditrice: Nancy Martins | Directeur: António Vallacorbá | Directrice-adjointe: Sandy Martins | Administration et rédaction: Kevin Martins | Rédacteur en chef: Eduino Martins | Collaborateurs: Antero Branco, Elisa Rodrigues, Diamantino de Sousa, Dinora de Sousa, Helder Dias, J.J. Marques da Silva, João Arruda, José de Sousa, Manuel Carvalho, Mário Carvalho, Miguel Félix, Natércia Rodrigues | Correspondants: António A. Archer, Augusto Machado, Joel Neto, Manuel Rodrigues, Maria Helena Martins, Ricardo Araújo Pereira, Hélio Bernardo Lopes | Photographes: José Rodrigues, Anthony Nunes | Design graphique: Sylvio Martins | Distribution: Nelson Couto, Victor Medina | Publicité: Kevin Martins, RPM, IMTV Ethnic Comm. Ethnique Média. Portugal: PortMundo Ldª.



Notícias em breves

BEATIFICAÇÃO DE JOÃO PAULO II

O Papa Bento XVI beatificou o seu antecessor João Paulo II, no passado domingo, numa penúltima etapa para o reconhecimento deste último como santo, gesto sublinhado por palmas e gritos da multidão presente no Vaticano. Durante a missa que decorreu na Praça de São Pedro, o actual Papa proclamou a fórmula de beatificação, em latim, afirmando responder a um pedido "da diocese de Roma, de muitos



outros irmãos no episcopado e muitos fiéis". A mesma fórmula permite que "o venerável servo de Deus, João Paulo II, papa, possa ser de ora em diante chamado beato".

Casamento Real

Ouviram-se gritos de júbilo e saudação à rainha Isabel II e também quando Catherine Middleton entrou na Abadia de Westminster, onde a cerimónia do casamento do príncipe William teve início, na passada sexta-feira às 11:00.

Milhares de pessoas concentraram-se em Trafalgar Square, e ao longo do percurso dos noivos após a cerimónia religiosa para assistir aos acontecimentos através de um ecrã gigante mas aqueles que chegaram depois das 10:30, já não conseguiram chegar perto e só viram as imagens parcialmente.

Muitos edifícios e vias públicas foram decorados com bandeiras britânicas e vários bares prepararam festas especiais de celebração.

O casamento foi um sucesso e Kate é já designada como a sucessora de Diana, uma segunda princesa do Povo; quebrando protocolos com a sua espontaneidade, o inesperado beijo na varanda do palácio e a esquecida vénia à Camila.

Os duques de Cambridge deixaram no sábado de manhã o Palácio de Buckingham, onde passaram a sua primeira noite de casados, alimentando especulações sobre a sua lua de mel, de que apenas se sabe ser "no estrangeiro".

Contudo, "O duque e a duquesa de Cambridge optaram por não ir de lua

de mel imediatamente", informou um comunicado do secretariado, acrescentando que "depois de passar o fim de semana em privado no Reino Unido, o duque vai voltar a trabalhar como pilo-



to de helicópteros de resgate na próxima semana".

O secretariado do príncipe pediu ainda que seja respeitada a privacidade do casal durante o fim-de-semana e na lua de mel.

Bin Laden...

Continuação da página 1

ricano, mas Obama deixou um alerta de que a organização poderá querer vingar a morte do seu líder.

"Devemos seguir, e seguiremos vigilantes tanto nos Estados Unidos como no exterior", afirmou para quem não há dúvidas que a "Al-Qaida continuará a tentar atingir o povo americano.

A Casa Branca já revelou que todos os edifícios e instalações oficiais norte-americanas quer no país quer no estrangeiro estão em alerta máxima contra possíveis represálias.

Enquanto Barack Obama discursava, centenas de americanos concentraram-se nas imediações da casa Branca empunhando diversos símbolos americanos, entoando o hino do país e lemas patrióticos celebrando assim a morte de Bin Laden e numa manifestação que cresceu junto à residência oficial do presidente apesar de ser já de madrugada em Washington.

A seguir, centenas de pessoas reuniram-se no local onde existiam as torres gémeas (Ground Zero), destruídas no ataque terrorista de 11 de setembro de 2001, e em Times Square, no coração de Manhattan, para comemorar o anúncio da morte de Bin Laden. Pouco depois da meia-noite, hora local, as ruas encheram-se de pessoas no centro da cidade, com bandeiras norte-americanas e em festejos generalizados pelas principais artérias da cidade, após o discurso do presidente Barack Obama em que anunciou a morte de Bin Laden, o terrorista mais procurado pelos Estados Unidos.

Os bombeiros foram dos primeiros a chegar ao local onde costumavam estar as torres gémeas, com um camião de socorro, e têm observado a multidão a crescer, de acordo com o testemunho de um deles.

"Demorou dez anos", disse à AFP o capitão Patrick McLead dos bombeiros de Nova Iorque junto a Times Square.



Amélia Tavares

Courtier immobilier agréé
Telemóvel: 514-892-6833
amelia_tavares@videotron.ca

Sutton
L'immobilier nous habite
Groupe Sutton Centre-ouest
Agence immobilière

Conversamos imobiliária porque
« Saber é poder » - Sir Francis Bacon

De que trata um certificado de localização?

A ordem dos Agrimensores do Québec, descreve um certificado de localização do seguinte modo: «O certificado de localização é um documento constituído por um relatório e um plano de acção, onde os Agrimensores expressam a sua opinião profissional sobre a actual situação do terreno e da propriedade analisada. Ele prevê o «estado de

saúde» de uma propriedade em relação a construção, cadastro e respectivas leis e regulamentos. Este certificado de localização é geralmente necessário para transacções de imóveis e pode ser exigido por um Credor Hipotecário, um Notário, um Advogado, um Agente de Imóveis, um Avaliador ou Município. Na próxima semana, continuaremos a conversa sobre o certificado de localização.

Pensamento da semana

«Os credores têm melhor memória do que os devedores.»
- Benjamim Franklin.

LES COUVREURS AUGUSTO MONIZ
A.M. ROOFING INC.
PROPRIETÁRIOS: ANTERO - DAVID E TERESA MONIZ

Companhia portuguesa estabelecida para bem servir a comunidade com pessoal tendo 50 anos de experiência neste ramo e sendo os primeiros a trabalhar para a comunidade portuguesa

Especialistas em coberturas de casa de cascalho, "bardeau", "membrane élastomère"

8580, 8e Avenue
Montréal (QC)
H1Z 2W4

Esc.: 514-376-0862
Fax: 514-376-1175
amroofing@hotmail.com

O mundo das toiradas

João Rocha

Assumo desde logo: ocasionalmente vou a toiradas, mas jamais alinharei pela equipa dos aficionados. Escasseia-me conhecimento e, acima de tudo, paixão. Por exemplo, em relação ao toiro, a preocupação máxima, num arraial, não é ver o bicho, mas, antes pelo contrário, fazer tudo (andando em sentido inverso é remédio santo...) para que ele não bote a vista na minha sombra. A esta distância toda, sempre a contar com a segurança dos riscos que limitam o percurso, mesmo que percebesse alguma coisa do assunto, jamais poderia opinar sobre a bravura do toiro ou a habilidade do capinha. Posso, todavia, falar da paixão imensa de tanta gente pela festa brava. O sentimento é contagiante. Defende-se ganaderias e discute-se acaloradamente sobre o “melhor toiro”. Acicata-se rivalidades inter-freguesias sobre a toirada à corda mais afamada. O arraial representa pedaços de coragem de gente disposta a desafiar um animal, embora nobre, sempre poderoso face à condição humana. Há gritos de medo por causa de uma iminente colhida e sorrisos arrancados por momentos hilariantes que fazem as delícias dos caçadores de imagens. Os olhos, mais entendidos, acompanham todos os passos dos toiros, enquanto que, noutra latitude de interesses, cruzam-se olhares bordados de romance cúmplice dos verdes anos.

E, como em tantas outras manifestações culturais e sociais terceirenses, concilia-se diversão e trabalho.

Toda esta envolvimento (homem/toiro) não é traduzível numa crónica de jornal e representa quase um mundo à parte. São rituais, cuja essência se encontra no mato, que precisam de ser (re)vividos com vista à sua compreensão plena.

Por isso mesmo, as toiradas à corda dificilmente serão transformadas em produto turístico. O mais bonito, como vamos aprendendo pelo andar da vida, só será visível pelo coração.

Um inglês, por exemplo, preferirá caçar raposas. Por aqui, a malta vai mais em toiradas. No “quinto toiro” (comes e bebes nas tascas e afins), estou seguro, o turista não terá a mínima dificuldade de adaptação. Nestes casos, e dispensado até o recurso à Internet, sabemos ser os tipos mais universalistas de que há memória...

Traduções Sandy Martins
Traduções de documentos em Português, Inglês e Francês.
Traduções urgentes nas mais diversas áreas

Contacte
514-943-7907

Abstenção – O grande obstáculo à mudança em Portugal

Alberto João Jardim



Agir pela positiva, é tomar uma decisão de voto que efectivamente sirva para um novo Governo, diferente do destes socialistas, que traduza a MUDANÇA inadiável que Portugal necessita. A abstenção nada resolverá. Deixará tudo na mesma. É momento de actuar. Mesmo contrariado, escolher o que lhe pareça o mal menor. O que pareça, ainda, em posição de poder estabelecer uma MUDANÇA.

Obviamente que o que está a suceder ao País, não é só culpa do Partido Socialista.

Se os socialistas, após dois fracassos anteriores, voltaram ao Governo da República pela terceira vez, foi porque alguém votou de maneira a pô-los lá.

Quase todos esses, de boa-fé, acredito. Mas esquecidos das duas vezes anteriores – Mário Soares e o pântano de António Guterres – ou então pensando que à terceira, com Sócrates, as coisas poderiam ser diferentes.

E estamos como estamos.

Bem como houve outras pessoas que, com a sua atitude, também permitiram que os socialistas alcançassem o Governo e nos colocassem na presente situação.

Falo dos abstencionistas.

Ao não votar, deixaram que os socialistas tivessem pelo menos uma maioria relativa que lhes facultou a ocupação do Estado.

Resultado, tal como nós todos, quer os que votaram socialismo, quer os que não foram votar, cada um destes arca também, na sua vida familiar e pessoal, com os encargos e com as dificuldades que a governação socialista abateu sobre cada português.

As pessoas até se podem enganar, qualquer ser humano o pode. Agora é momento de o corrigir, e afastar os que não mereceram a confiança de muitos que lhe depositaram.

Como também acredito que muitos dos que se abstêm, não o fazem por mera preguiça, ou por nem sequer terem consciência do que de tão grave está em jogo numa eleições.

Abstêm-se, porque pensam ser uma atitude correcta face ao que os desgosta.

Só que, no caso português, deu no que deu.

Foi pior.

Desta vez, a necessidade de MUDANÇA obriga a que não se fique em casa. Obriga a quebrar a rotina, o hábito da abstenção, e a agir pela positiva.

Agir pela positiva, é tomar uma decisão de voto que efectivamente sirva para um novo Governo, diferente do destes socialistas, que traduza a MUDANÇA inadiável que Portugal necessita.

A abstenção nada resolverá. Deixará tudo na mesma.

É momento de actuar. Mesmo contrariado, escolher o que lhe pareça o mal menor. O que pareça, ainda, em posição de poder estabelecer uma MUDANÇA.

E se o Leitor reparar, quem curiosamente anda a sugerir a abstenção, são indivíduos próximos ou ligados ao Partido Socialista. E a razão disto, é muito simples. Os socialistas sabem que muitos e muitos Portugueses, muitos até dos que antes votaram neles, não vão perdoar o que o Governo socialista fez a Portugal.

Os socialistas sabem que, agora, só podem contar com aqueles que fazem do PS uma espécie de “clubes”, como uma religião, género a “união nacional” deste sistema político, cega e dogmática como era a “união nacional” da ditadura.

Então, para impedir a punição de grande parte do eleitorado, são tipos da esfera socialista a prégear a abstenção, para evitar que a indignação e a livre vontade dos Portugueses definam outra opção de Governo que os ponha “no olho da rua”.

Vejam, aqueles que costumam se abster, como o respectivo comportamento até interessa aos socialistas, para que eles se mantenham “no poleiro”. Para que não haja MUDANÇA.

Eu sei que os Portugueses têm sido enganados, e daí os erros cometidos no voto ou com as atitudes de abstenção.

Enganados, não apenas com o sistema de ensino politizado, impróprio de um regime democrático, que é impingido a gerações sucessivas.

Situação que exige MUDANÇA prioritária.

Os Portugueses são sobretudo enganados por uma grande percentagem da comunicação “social”.

Veja-se ainda agora, desde a imprensa escrita ao audio-visual, passando pela manipulação de “sondagens”, a propaganda abjecta, o espaço e o tempo de antena que são utilizados para tentar justificar o caos injustificável a que os socialistas trouxeram Portugal.

Os Portugueses são enganados porque, ao contrário da restante Europa democrática, por cá e num tendencioso anti-democrático, a propaganda paga com o dinheiro dos contribuintes diaboliza a Direita e o Centro, para apresentar a Esquerda como uma Regeneração, como algo “santificado”, milagreiro.

Propaganda que omite que foram normalmente os partidos de Esquerda que destruíram as Economias e, às vezes, até as próprias Liberdades, e que foram os partidos do Centro e da Direita que recuperaram os mais diversos países.

Ainda agora, Espanha, Portugal e Grécia, são os únicos Governos socialistas europeus. Ainda agora, em Portugal, os partidos comunistas juntos, nomeadamente PCP e “bloco de esquerda”, somam vinte por cento dos votos! Impensável e incomparável com qualquer País da Europa democrática!

NÃO À ABSTENÇÃO!

Se todos os Portugueses assumirem o empenho de votar, de votar em consciência mesmo que com algumas reservas, de certeza que Portugal MUDARÁ. 1

O Estado socialista que ainda gramamos

Post-Scriptum: Só em 2010, os Tribunais autorizaram mais de dez mil escutas telefónicas a cidadãos portugueses, foi denunciado pelo «O Diabo».

A par da tentação do aparelho de Justiça por tudo quanto cheira a «político» – sinal da denunciada politização da Justiça portuguesa – a par de, hoje, uma denúncia anónima ser bastante para abrir um processo; a par dos métodos policiais praticados; a par da falta de fiscalização democrática de uma Justiça corporativamente em auto-gestão; a par dos «bufos» existentes; a par de o critério de Direitos, Liberdades e Garantias ser um para tudo quanto de Esquerda, e diferente para a Direita e para o Centro. Etc., etc....

Eis o Estado socialista português.

Por muito menos se fizeram revoluções e tombaram regimes.

CORDONNERIE Marie 1980

Há 30 anos a servir a Comunidade Portuguesa

O MELHOR SERVIÇO DE LIMPEZA A SECO

Especiais: 1 par de calças por \$3.00

1 fato \$9.00 • 1 camisa \$2.00

- Fazemos alterações e todo o serviço de sapateiro
- Especializado na reparação de forros de casacos de couro e camurça

Temos bons preços

Peter: 20, St-Cuthbert

(esquina St-Laurent, entre des Napoléon e Roy)

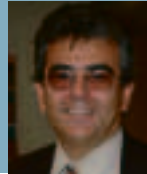


Desde 1980

Eleições 2011

Continuação da página 1

Diamantino De Sousa



ginal e passar de 36 deputados para 104 assumindo assim a função de oposição oficial destronando com todo o mérito o Partido Liberal que nunca conseguiu lançar a sua campanha. O NPD, que sem grande plataforma política, levou a sua campanha focando na mudança dos “velhos” partidos. Com esta divisão de votos no seio do eleitorado da esquerda, os eleitores optaram

diferente. Em termos de expectativas das sondagens o Partido Conservador conseguiu superar as intenções de voto que apontavam para 35% comparativamente ao Bloc Québécois que saía com uma vantagem de cerca de 24% de intenções de voto e que se quedou num simples 6%. O Partido Liberal também obteve uma queda significativa conseguindo apenas 19% dos



por um governo maioritário e onde o NPD impôs o seu crescimento no panorama político ganhando a maioria dos votos garantidos ao Partido Québécois na grande região do Québec, mas também no campo Liberal nas regiões limítrofes de Montreal. A grande decepção, além do recuo substancial do partido Liberal que obteve a sua pior votação de sempre, foi sem sombra de dúvida a má prestação do actual líder do Bloc Québécois, Gilles Duceppe, que levou o partido a praticamente sua aniquilação, conseguindo apenas eleger 4 deputados. Com os resultados finais praticamente já apurados, a realidade política tornou-se um pouco

votos enquanto o Partido dos Verdes conseguiu após quatro tentativas finalmente eleger um deputado com 4% dos votos globais.

EIS OS NÚMEROS DA VOTAÇÃO ÀS 2:30 DA MADRUGADA DO DIA 3 MAIO 2011 (NÃO FINAL):

| | |
|----------------------|---------------------------------|
| Partido Conservador: | 166 deputados com 40% dos votos |
| NPD: | 103 deputados com 31% dos votos |
| Partido Liberal: | 34 deputados com 19% dos votos |
| Bloc Québécois: | 4 deputados com 6% dos votos |
| Partido Verde: | 1 deputado com 4% dos votos |



Michael Ignatieff abandona o seu lugar

Michael Ignatieff demitiu-se ontem, abandonando o seu lugar como Líder do Partido Liberal, depois de este ter perdido a eleições. Os liberais ficaram reduzidos a somente 34 lugares na Câmara dos Comuns e conquistou apenas 18,9% do Votos Populares. Ignatieff levou o seu partido a ter a pior exibição da sua história, perdendo também o seu lugar no distrito de Toronto em Etobicoke-Lakeshore.

LUSOBEAT

O "TOP 10" das comunidades lusófonas norte-americanas compilado por LUSOBEAT.com

01. **JOVEM IMPERÍO**
A Palavra Mais Bela
02. **RADAR**
Vou Pra Onde For
03. **JOSÉ NAZÁRIO**
Ritmo Sexy
04. **ALEM MAR**
Quero Sempre
05. **MAURÍCIO MORAIS**
Dança Morena
06. **CATARINA TEVES**
Ilhas Ao Luar
07. **JORGE FERREIRA**
Ecos Fatais Sonhos Reais
08. **OLANDO**
Come On
09. **d'ALMA**
Learning To Fly
10. **ERATOXICA**
O Amor

AGÊNCIA DE VIAGENS LISBOA

TEMOS VIAGENS PARA TODO O MUNDO
VOOS / HOTÉIS / CARROS / VILLAS
PORTUGAL E AMÉRICA LATINA
VIAGENS EM GRUPO OU INDIVIDUAL
SERVIÇO PERSONALIZADO

- OFERECEMOS:
- SERVIÇOS DE TRADUÇÃO RECONHECIDA
 - PREENCHIMENTO DE DOCUMENTOS
 - CONTENTORES

VENHA VISITAR-NOS
ESTAMOS AO SEU INTEIRO DISPOR ... CONTACTE-NOS!

355 RACHEL ESTE • MONTREAL • Q.C. • CANADÁ • H2W 1E8
TEL: 514.844.3054 FAX 514.844.4924
E-MAIL: JOSE.ALEXANDRE@QC.AIRA.COM

20 anos no do Plateau

Centro Dentário
Dr. Catherine Luu
Serviços dentários gerais - Estética,
Próteses dentárias, Implantações,
Serviço de Odontologia
Branqueamento dos dentes

- Mont-Royal - Bus 97 Est Plano
 - Papineau - Bus 45 de financiamento

514-527-8701

4510, CARTIER ESQ. DE MT-ROYAL

Arménia Teixeira
Advogada

O'Hanlon Sanders Teixeira
4460, rua Sherbrooke Oeste
Westmount, QC, H3Z 1E6
Tel. 514-985-0965 Fax: 514-985-0005

4999, boul. Saint-Charles, bur. 200-A
Pierrefonds, QC, H9H 3M8
Fax: 514-624-8632



Montepio

Valores que crescem consigo

Comentário Semanal de Economia e Mercados

**ECONOMIA AMERICANA – PIB DO 1ºT2011
ABRANDOU E RESERVA FEDERAL MANTEVE A
POLÍTICA MONETÁRIA ALTAMENTE ACOMODATÍCIA**

Nos EUA, numa semana em que foi conhecida a 1ª estimativa do PIB, os dados foram mistos, mesmo dentro do Relatório do PIB, mas, de certa forma, confirmando o cenário macroeconómico, de um 1ºT2011 especialmente fraco, sobretudo devido a alguns factores temporários. No entanto, o ritmo de crescimento subjacente foi superior, devendo, assim, observar-se uma aceleração já no actual trimestre, de resto, em linha com o cenário da Reserva Federal (Fed), que aponta para que, em média, nos restantes três trimestres do ano, a economia cresça na ordem dos 3.5%.

Todavia, a situação do Imobiliário, o elevado Desemprego e o facto da Inflação Core (i.e. excluindo a Alimentação e a Energia) continuar aquém dos seus valores de referência para o longo prazo, levou a Autoridade Monetária a prosseguir com a sua Política Monetária altamente acomodaticia, mantendo inalterado o target para as taxas dos Fed Funds no intervalo [0; 0.25%], bem como a intenção em completar o programa de compra de activos, de 600 mil milhões de dólares, delineado na reunião de 3 de Novembro e que deverá ser finalizado até Junho, um pacote de medidas designado, na gíria, por Quantitative Easing II (QEII). Refira-se que esta Reunião foi marcada pela ocorrência da 1ª conferência de imprensa realizada após uma decisão de Política Monetária, numa clara tentativa da Reserva Federal tentar que o seu processo de decisão seja cada vez mais transparente e perceptível, não só por parte dos mercados, como também pelos cidadãos americanos, uma prática que já é comum na Zona Euro e no Japão. Igualmente em linha com as expectativas, a Fed manteve a referência ao facto de as taxas dos Fed Funds permanecerem “neste nível, excepcionalmente baixo, por um período prolongado de tempo”. De resto, durante a conferência de imprensa, Ben Bernanke referiu que “um período prolongado sugere que decorrerão algumas reuniões” antes de serem tomadas medidas relativas à Política Monetária, indicando que manterá os estímulos à economia até que o crescimento do Emprego acelere e a retoma seja suficientemente robusta para aguentar um endurecimento do crédito. Na verdade, e ao contrário do Banco Central Europeu (BCE), a Fed continua a não estar tão preocupada com a Inflação, referindo que, embora os preços das Commodities tenham vindo a subir significativamente desde o Verão passado, as Expectativas de Inflação de longo-prazo mantiveram-se estáveis. Assim, a Autoridade prevê uma aceleração da Inflação, mas de natureza transitória e resultante dos preços das Commodities, embora não deixando de referir que irá monitorizar atentamente os seus impactos sobre as Expectativas de Inflação.

Quais deverão, então, ser os próximos passos da Política Monetária americana? Em primeiro lugar, o nosso modelo do Tipo de Regra de Taylor para a Taxa dos Fed Funds não sugere qualquer subida de taxas durante o corrente ano, devendo a 1ª subida do actual ciclo se realizar na 1ª metade de 2012. Por outro lado, a recente subida da Inflação não deixa de tornar cada vez mais certo o não prolongamento do actual programa de compra de Dívida para além de Junho. Provavelmente, o 1º aperto da Política Monetária será quando a Fed deixar de reinvestir os cupões ou as obrigações de títulos que tenham atingido a maturidade – , em princípio durante o 2º semestre –, se bem que o próprio Presidente da Fed considere que espera que tal tenha pouco efeito nos mercados financeiros.

*Rui Bernardes Serra
José Miguel Moreira*

A última entrevista de Mário Soares

Hélio Bernardo Lopes



Li com o maior interesse e atenção a mais recente entrevista de Mário Soares ao *i*, bem como o que nos referiu naquele seu vídeo muito breve desse mesmo órgão noticioso. Indubitavelmente, trata-se de uma entrevista muito sumarenta, embora absolutamente inútil, uma vez que ninguém, por essa Europa e por esse Mundo fora, irá ligar, um infimo que seja, ao que ali nos referiu o nosso antigo Presidente da República. Em todo o caso, há uma pequeníssima parte de toda essa longa entrevista que se mostra deslocada e susceptível de ser usada pela oposição, sobretudo pelo PSD de Pedro Passos Coelho e pela legião jornalística que o vem trazendo ao colo, como, de resto, se pôde logo ver nos dias imediatos. E mesmo ainda agora. Mas vamos, então, às duas partes da entrevista. Tem Mário Soares a mais cabal razão em quanto referiu a propósito do falhanço da actual União Europeia, embora seja importante salientar que esse mesmo falhanço sempre esteve implícito na própria génese de tal estrutura, uma vez que os diversos povos europeus, na sua grande generalidade, sempre foram colocados à margem da respetiva estruturação daquele espaço.

Além do mais, a ideia de Mário Soares sobre a estrutura da União Europeia corresponde a algo de irreal e de anti-natural, porque a Europa é um espaço cultural muitíssimo diversificado, onde coexistem estruturas religiosas distintas, regimes constitucionais diversos, sistemas políticos diferentes, embora com o traço democrático-formal comum, com línguas próprias, e com passado histórico muito variado. A Europa de hoje é a Europa com a sua História, ou seja, uma mescla de Histórias Nacionais próprias, e com características muito variadas. É, por igual, uma Europa com memórias muito diversas, e que, não sendo fonte de guerras, tem uma marca presencial sempre forte. Por fim, a União Europeia de hoje constitui, ainda, uma fonte de destruição do grau de qualidade de vida que havia já sido conseguido por via de factores diversos, mas a que os atuais líderes europeus, mesmo os historicamente mais marcantes, simplesmente foram renunciando desde que teve o seu fim o socialismo real na extinta União Soviética e no seu espaço político de influência. É importante não esquecer que o conceito de socialismo democrático, sempre tão caro a Mário Soares, simplesmente não está hoje presente em lugar algum do Mundo, porque o mesmo é claramente inconsistente. O único socialismo que teve lugar no Mundo, como se sabe bem, foi o socialismo real, com as suas conquistas e com os seus horrores.

Diferentes foram, porém, as suas referências à nossa situação política actual. Referências que, se vistas com atenção, são completamente inúteis, para lá de se prestarem a uma utilização partidária por parte do PSD de Pedro Passos Coelho contra o próprio partido onde Mário Soares ainda milita. Como facilmente se percebe, é completamente inútil saber-se que Pedro Passos Coelho é uma pessoa simpática e afável, e com quem se pode dialogar, porque a questão que logo se coloca é a de saber se o mesmo não se dá com José Sócrates, segundo o pensamento de Mário Soares. Porque já se vê: se Pedro Passos Coelho tem essas características e Mário Soares não compreende a respetiva ausência de diálogo eficaz, que outra conclusão se deverá tirar a não ser que Mário Soares acha que José Sócrates é o Kilas desta fita?!

Uma questão deve, porém, ser colocada: será que Mário Soares preferirá que o PSD de Pedro Passos Coelho aceda agora ao poder, saindo deste o seu partido e também José Sócrates? Em minha opinião, sim, e pelas razões que explico a seguir.

Mário Soares sabe muitíssimo bem que o seu conceito de socialismo democrático simplesmente não existe, pelo que o que seriam os seus valores serão sempre dificilmente aplicáveis pelo seu partido e por José Sócrates. No tempo que corre, e no que aí se prepara para chegar – a todo o Mundo, aliás – o triunfo foi o do neoliberalismo, pelo que as grandes conquistas sociais conseguidas ao tempo do poder mundial bipolar, e muito presentes no espaço da Europa, irão, quase com toda a certeza, desaparecer. Neste sentido, é preferível, no entendimento de Mário Soares, que seja o PSD de Pedro Passos Coelho a operar tal destruição, porque o PS poderá sempre apresentar-se como queixoso contra um PSD que assim proceda. Simplesmente, Mário Soares não pode dizer isto mesmo, pelo que lá vai garantindo que espera que o seu partido triunfe no próximo ato eleitoral. Tudo, porém, não passa de palavras, porque já poucos portugueses ainda não terão percebido que uma subida deste PSD de Pedro Passos Coelho ao poder trará o fim do pouco que ainda resta das grandes conquistas substantivas da Constituição de 1976.

De resto, só por muitíssimo boa vontade se pode imaginar que Mário Soares se deslocou à sede do PSD, e na companhia de Leonor Beza e de Alexandre Soares dos Santos, para entregar ao líder laranja o tal manifesto de há muito badalado! Ele sabia muitíssimo bem que um tal deslocamento seu, para mais na companhia daquelas duas personalidades anti-Sócrates e anti-socialismo, seria sempre entendida como um apoio a Pedro Passos Coelho.

A leitura de um tal ato, para mais vindo de Mário Soares, é só uma e muito simples: é essencial, para o PS, que a desgraça sobre os portugueses seja aplicada pelo PSD de Pedro Passos Coelho, que assim garantiria, no futuro, uma (aparente) razão de queixa por parte do PS, e até uma vaga de fundo dentro do seu partido, no sentido de sair, logo que terminado o seu papel de destruidor do Serviço Nacional de Saúde, universal e tendencialmente gratuito, da Escola Pública e da Segurança Social Pública. Mário Soares, porém, tem um grande adversário pela frente: os portugueses. Eles perceberam, e desde há muito, que, no plano social, PS e PSD ainda são muito distintos. Com o primeiro, o Estado Social será defendido ao limite; com o segundo, a destruição está prometida desde longe. Restam, pois, os portugueses, com a sua argúcia e com a sua inteligência. Se têm um pássaro na mão,...

Silva, Langelier & Pereira inc.
Seguros gerais

www.jassure.ca
seguros online

75 Napoléon | Montréal
slp@jassure.ca | 514 282-9976



Varina Aluminium inc.

Ao seu lado e ao seu dispor

Para tudo quanto diga respeito à indústria de alumínio que está ligada à renovação exterior

- Grades de alumínio • Coberturas com fibra de vidro e policarbonato
- Escadas em caracol e diagonal • Degraus em alumínio
- Fibras de vidro para o chão das varandas e degraus
- Grades com vidro • Portas, janelas, fachadas comerciais, etc.



Fábrica e sala de exposição: 6327 Clark, Montreal Tel.: 514-362-1300 Fax: 514-362-8882

Visite o nosso site web:
www.aluminiumvarina.com

A Voz de Portugal Comemora 50 Anos em Grande Estilo

Antero Branco
e fotos de José Rodrigues



O Jornal semanal, a Voz de Portugal, comemorou neste passado domingo, dia 1º de Maio, as suas “Bodas de Ouro”.

Quando cheguei ao “Centro de Congressos Renaissance”, já se encontravam a servir um cocktail, ao som de Mariachi Figeroa.

A sala lindamente decorada e repleta por entidades oficiais e públicas, comerciantes, colaboradores e

tes; do mundo dos negócios; dos seus colaboradores e muito em particular agradeceu aos leitores pela sua fidelidade.



Lamentou a ausência do nosso amigo António Vallacorba (director do jornal), que por motivos de doença, não pode estar presente.

Logo de seguida Jocelyne Légaré, (Presidente da



leitores do jornal. Admirei a pontualidade minuciosa que Eduíno Martins fez respeitar.

Depois das boas vindas dadas por Joe Puga (mestre-de-cerimónias) e por Liana Martins - Medina (que com 10 anos, esteve em palco com um à-vontade impressionante), entraram em cena todos os artistas convidados, cantando, juntamente com Marc Dennis, “Verde e Vermelho”.

No início do almoço, Eduíno Martins (proprietário do jornal) salientou o papel importante do jornal na divulgação da língua portuguesa; do apoio que teve quando o adquiriu; da colaboração dos comercian-



Continuação na página 8



A Voz de Portugal Comemora 50 Anos em Grande Estilo

Continuação da página 7

Empresa Alfred Dallaire Memoria), que ajudou Eduíno a comprar o jornal; disse que nunca tinha duvidado do dinamismo e da perseverança do seu funcionário e que sempre acreditou que ele faria do jornal o mais lido na Comunidade Portuguesa.

Já nos tinham servido a “Sopa dos Colaboradores” e a “Salada dos Anos 50”, quando Marta Raposo (a jovem talentosa fadista), acompanhada por



do “Fado Lopes”.

Após o Fado, teve lugar o deputado do distrito de Honoré Mercier, o Sr. Pablo



Rodriguez, que saudou os presentes e felicitou o jornal pelo seu aniversário.

Ao nos ser servido o prato principal, “Vitela à Voz”; Debbie Pacheco (outra jovem talento) cantou o tradicional



Liberto Medeiros, Luís Costa e Francisco Valadas, cantou três fados: “A Marcha do Marceneiro”, “Tudo Isto é Fado” e “Senhor Vinho”. E como é tradição nos espectáculos de fado, os músicos tocaram um solo de guitarra

“Malhão”, “Something’s Got Hold on Me” e a “Canção do Mar”.

Manuel Rodrigues apresentou o livro “A Voz de Portugal – 50 Anos”, lançado quinta-feira passada. Contou que em 1961, o primeiro jornal foi elabora-



do na cave do Sr. Manuel Mota.

Disse ainda que o livro era um símbolo histórico da nossa comunidade. Ao folhear o livro, deparei com um artigo datado de 9 de Junho de 1983, da autoria do saudoso Fernando André, intitulado Camões. Era a vida do poeta

em memória dele. Ao que ela escreveu: “Para que os olhos vejam o que o coração não pode esquecer”. Adorei!

Durante o cortar do bolo de aniversário (confeccionado pela padaria Romados), Jordelina Benfeito (Cotovia Açoriana) interpretou “Ser Avó”, “Le Café des Trois Colombes” e “Tchau”.



narrada em rima. Não consegui conter a minha emoção e pedi à sua esposa, que estava na mesa a meu lado, para dar-me um autógrafo, naquela página e

E como não podia deixar de ser, Joe Puga cantou algumas melodias do seu vasto repertório. A que mais apreciei foi uma que ele escreveu, já lá vão 25

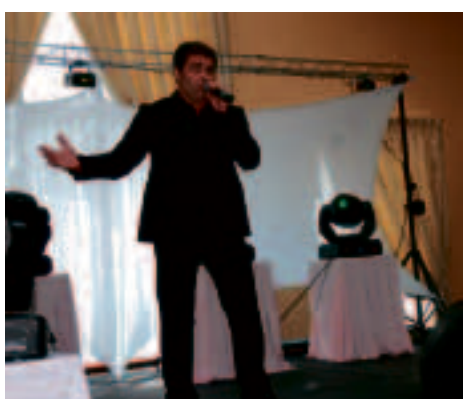


anos, chamada, "Um canadiano português".

O Dr. António Carneiro (Director/ Coordenador Internacional do Banco Santander Totta), depois das habituais



saudações, salientou a importância do balcão de Montreal, como o que mantém o melhor elo de ligação com os balcões de Portugal. Aproveitou ainda, a ocasião para apresentar o protegido



do banco, o vencedor da Operação Triunfo, Jorge Roque, que com a sua voz encantadora ganhou aqui, ainda mais fãs. O Dr. José Cesário, no seu discurso, disse que um semanário de língua portuguesa dificilmente chega aos 50 anos, não só nas comunidades portuguesas, como mesmo em Portugal. Felicitou o dinamismo da equipa e da importância da divulgação da



nossa língua. Finalmente chegou à vez do tão esperado Toy, que com todo o seu charme, disse a certa altura que a língua portuguesa era falada nos cin-

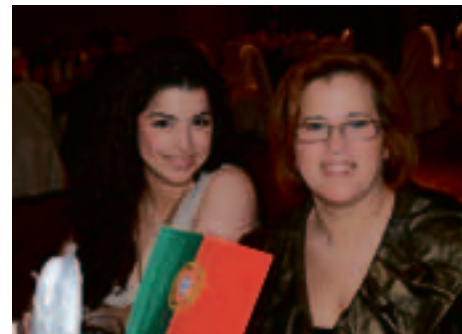
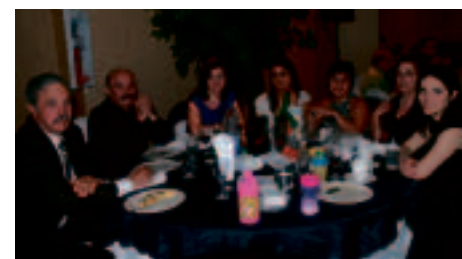


co continentes; Europa, Ásia (Macau), Oceânica (Timor), América (Brasil) e África (antigas colónias). Animou, de forma admirável, parte desta maravilhosa festa. Terminou o seu espectáculo

lo com uma canção de Gianni Morandi, (que marcou o ano 1963, ano em que nasceu). E para terminar o serão, Marc Dennis, com as suas habituais malu-

quices, fez dançar seus admiradores até às tantas.

Muitos parabéns ao Eduíno Martins e toda a sua equipa, por esta magnífica Gala. Ele tinha-nos prometido algo de grandioso e conseguiu. Longa vida ao Jornal "A voz de Portugal", o semanário de língua portuguesa, mais antigo do Canadá.



EM COLABORAÇÃO COM

INTELLIGENCE
HYPOTHÉCAIRE

Courtier immobilier agréé

Tire proveito da baixa das taxas hipotecárias para consolidar as suas dívidas
(cartões de crédito, segunda hipoteca e mesmo a sua primeira hipoteca)

| | 1 ano | 3 anos | 4 anos | 5 anos | 10 anos |
|--------------------------|-------|--------|--------|--------|---------|
| Taxas de juros bancários | 3.70% | 4.55% | 5.19% | 5.69% | 6.75% |
| As nossas taxas de juro | 2.64% | 3.50% | 3.94% | 4.04% | 4.92% |

*condições aplicáveis

Taxa variável 5 anos*
2.20%

* Hélio Pereira CMA
514 497.3896

* Fernando Calheiros B.A.A
514 886.7001

*Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière

Pérolas na Internet

Manuel Carvalho



Pitágoras de Samos foi um filósofo e matemático grego que nasceu em Samos em 570 a.C. ou 571 a.C. e morreu em Metaponto em 496 a.C. ou 497a.C.

A sua biografia está envolta em lendas. Diz-se que o nome significa altar

se o segredo de fazer tudo e tudo fazer bem.

A melhor maneira que o homem dispõe para se aperfeiçoar, é aproximar-se de Deus.

A Evolução é a Lei da Vida, o Número é a Lei do Universo, a Unidade é a



da Pítia ou o que foi anunciado pela Pítia, pois mãe ao consultar a pitonisa soube que a criança seria um ser excepcional.

Pitágoras, que acreditava na transmissão da alma, foi o fundador de uma escola de pensamento grega denominada em sua homenagem de pitagórica.

(Wikipédia)

Citações de Pitágoras:

Educai as crianças e não será preciso punir os homens.

Não é livre quem não obteve domínio sobre si próprio.

Pensem o que quiserem de ti; faz aquilo que te parece justo.

O que fala semeia; o que escuta recolhe.

Ajuda os teus semelhantes a levantar a carga, mas não a carregues.

Com ordem e com tempo encontra-

Lei de Deus.

A vida é como uma sala de espetáculos: entra-se, vê-se e sai-se.

A sabedoria plena e completa pertence aos deuses, mas os homens podem desejá-la ou amá-la tornando-se filósofos.

Anima-te por teres de suportar as injustiças; a verdadeira desgraça consiste em cometê-las.

Entre todos os outros, escolhe como amigo aquele que se distingue por sua virtude.

13, Sobretudo, respeita-te a ti mesmo.

Não cometas exageros no uso de bens materiais. Vive como alguém que sabe o que é honrado e decente.

Os homens são miseráveis, porque não sabem ver nem entender os bens que estão ao seu alcance.

O Espírito Santo e os Madeirenses

Antero Branco



Quando o padre José Maria anunciou que a Comissão da Festa da Nossa Senhora do Monte tinha o primeiro Domingo do Espírito Santo de Santa Cruz, fiquei admiradíssimo.

Para aliviar a minha curiosidade, fui na passada quinta-feira, até ao Salão do Espírito Santo, rezar o terço com eles.

Os Mensageiros da Nossa Senhora de Fátima recitaram e cantaram o terço e depois, foram comes e bebes, como fazem os açorianos e muita festa a acompanhar.

Enquanto lá estive, as pessoas deram ao pé ao som da música do Grupo de Cantares da Madeira.

O altar ao Divino estava muito original e tinha como quadro de fundo, a imagem da Nossa Senhora do Monte.

Conversando com elementos da Comissão organizadora, fiquei sabendo, que ainda hoje na Madeira se festeja a

tras ainda, dão pão à todas as famílias. A devoção do Espírito Santo está mais enraizada na Madeira do que eu pensava.

Foi Implantada na ilha, pelos Franciscanos, na sua descoberta em 1420 e no início do seu povoamento em meados de 1425.

As manifestações de devoção ao Espírito Santo de maior expressão são as “*Visitas Pascais*”, vulgarmente denominadas como «*Visitas do Espírito Santo*», e que permanece vivas até aos nossos dias.

Realizam-se entre o II Domingo de Páscoa e a Solenidade da Ascensão. Nela, visitam-se as casas, cantando versos religiosos; mais ou menos assim: “*O Divino Espírito Santo/ Nesta casa vai entrar/ Mandado pelo Pai Eterno/ Para a família abençoar*”. Espero que não seja a última vez que os madeirenses de Montreal tirem uma



Festa do Espírito Santo.

É diferente da maneira que aqui se festeja, mas, por exemplo; em S. Vicente ainda tiram as Domingas. Em outras freguesias, dão às doze famílias mais pobres, carne, vinho e pão e nou-

“*Dominga*” do Espírito Santo.

Desejo que dêem continuidade a esta tradição de muitos séculos. Muitos parabéns por esta excelente iniciativa.

O Padre Laurencius deixou a comunidade

Antero Branco



No último boletim da Missão de Santa Cruz, publicado no Domingo de Páscoa passado, vinha um anúncio que deixou toda a comunidade curiosa. Dizia ele, que o Padre Laurencius Ruba, mais conhecido como Padre Laureço, tinha algo importante a anunciar no sábado seguinte, dia 30 de Abril.

E o que ele anunciou, deixou a comunidade perplexa! Disse que deixava o Verbo Divino, congregação de que fazia parte, e que a partir de 1 de Maio de 2011 deixaria de ser Padre. Isso deixa um problema, dentro da sagrada sacristia. Ora bem; O Padre José Maria Cardoso que está ao serviço da nossa comunidade há já onze anos, anunciou este ano após as cerimónias dos vinte cinco anos da construção da igreja de Santa Cruz, que ia-nos deixar. Acha que é tempo de ceder o lugar a outro. Veio o Padre Clifford de Souza para o substituir, depois de algum tempo passado entre nós, decidiu deixar a igreja e está agora no Brasil, a trabalhar como professor. O Padre Laureço, que estava em Toronto, mal soube da saída de Clifford pediu para o vir substituir. No entanto, o Padre José Maria que estava a pensar passar o Natal deste ano com a sua família, já que há uma dúzia de anos que isso não acontece, e ainda dar continuidade aos seus estudos académicos, ficou sem saber o que fazer. Nem ele, nem nós. **E agora, como ficamos?**



Bailinhos de Carnaval em Hochelaga

Antero Branco



A Associação Portuguesa do Espírito Santo acolheu sábado passado, na sua sede, dois bailinhos de carnaval:



O primeiro constituído por elementos de Montreal e de Gatineau, e o segundo, por gente vinda da cidade de Providence, do estado de Rhode Island.

Foi o bailinho de cá que abriu o espectáculo, com "Uma excursão da terceira idade a Toronto", da autoria de Manuel de Fátima e de Michael Costa. Uma excursão que armou grande confusão a organizar. Uma comédia com um bom elenco. Os três músicos vieram de Gatineau e são conhecidos como Josezinho, Armandino e Noélia, esta última na sua estréia com eles. O Michael surpreende-nos sempre. Precisa que lhe dessem mais oportunidades, porque é um excelente autor. O segundo bailinho, com ele-



mentos já conhecidos da casa, deu um espectáculo. Foram simplesmente formidáveis!

António Jesus, seu mestre, pediu desculpa por não terem vindo o ano passado, mas devido ao falecimento do pai de um dos elementos foram obrigados a cancelar a viagem. O tema, da autoria de José Aguiar, foi sobre "dois soldados mal preparados". Bin Laden, numa mensagem na televisão, declara guerra aos Açores. Então uma companhia de soldados é enviada para o Afadistam para combater os talibãs.

Só que os dois soldados, o João Lino e o José Aguiar, são tão desastrados que fazem rir os espectadores às gargalhadas. Uma comédia cheia de humor e de carisma, com actores extraordinários. Os dez músicos que acompanharam o bailinho são também muito bons. **Parabéns a Hochelaga por esta iniciativa e aproveitamos a ocasião para anunciar que as festas do Espírito Santo naquele organismo têm lugar de 28 de Maio a 5 de Junho próximo.**



COMUNICADO

FILARMÓNICA PORTUGUESA DE MONTREAL

A Filarmónica Portuguesa de Montreal tem o prazer de convidar a comunidade a assistir ao seu último ensaio no Parque dos Açores no dia 15 de Maio das 11h00 às 14h00. Em caso de mau tempo, sejam bem-vindos a assistir ao ensaio na nossa sede.

DIA DA MÃE NO CLUBE ORIENTAL

O Clube Oriental Português de Montreal celebra o Dia da Mãe, com jantar, no sábado 7 de Maio, pelas 19h30. Animação musical a cargo do conjunto Tropical. **514-342-4373**

FESTEJA GRANDIOSAMENTE O DIA DA MÃE

O Clube Portugal de Montreal organiza um grandioso almoço em homenagem a todas as mães. A festa será animada pela discoteca "CPM" A Ementa é: Entrada de carnes frias, sopa, salmão, frango e camarão e boa sobremesa. Venha festejar o Dia da mãe connosco.

APRESENTAÇÃO DA NOVA DIRECÇÃO

A associação Portuguesa do Canadá organiza um jantar e baile sábado 14 de Maio pelas 19h. Entrada, sopa, lombinhos de porco com cogumelos, sobremesa e café. **Reserve o seu lugar: Gracinda 450 668-5160, Suzete 514 593-5395, Virgílio 514 928-3681**

O BAIRRO PORTUGUÊS DE MONTRÉAL

Venha caminhar pelo Bairro Português de Montreal e descubra como a comunidade portuguesa ajudou à manter o Plateau como comunidade residencial. A caminhada meterá em destaque casas preservadas por imigrantes portugueses, comércio português (Rotisserie Romados), o centro comunitário Santa Cruz, centros desportistas na Duluth e os bancos na calçada da rua St-Laurent com a particularidade de magníficos azulejos criados por artistas portugueses em homenagem a escritores portugueses.

Quando:

sábado, 7 de Maio (em Inglês),
domingo 8 de Maio, 2011 (em Francês)

Horário: 11:00 – 12:00

Ponto de encontro:

Parque do Portugal, 4231 St-Laurent

Em transportes públicos: metro Mont-Royal

Contacto: Mary Soderstrom, msoder@aei.ca

ANGARIAÇÃO DE FUNDOS

O Rancho Folclórico Praias de Portugal organiza, no domingo 22 de Maio, pelas 13 horas, um almoço de angariação de fundos, para ajudar nas despesas de deslocação do Rancho a Portugal. Animação musical a cargo da Discoteca CPM. **514-844-1406**

CASA DO ALENTEJO

Sexta-feira, dia 29 de Abril - Salão Azul: Jantar da "Academia do Bacalhau", às 19:00 horas.

Sábado, 30 de Abril - Salão Nobre: as portas abrem às 19:00 horas. "Baile do Ovo" - jantar e baile ou só baile. O baile de tradição no Alentejo regressa à Casa do Alentejo, desta feita abrilhantado pelo famoso conjunto Mexe-Mexe. 1130 DUPONT ST. - TEL. 416-537-7766 OU 416-537-0574.

SEMANA PORTUGAL TAÇA CAMÕES DE TÊNIS DE MESA

Torneio de Tênis de Mesa Taça Camões 2011, a 7 de Junho pelas 19 horas no Sporting Clube Português de Toronto 1650 Dupont St. Todos os Clubes, Associações e individuais, são convidados. Inscrições até ao dia 15 de Maio. Para mais informações, por favor telefonem para o Sporting (416) 763 1707 ou enviem emails para José Oliveira (jose059@rogers.com) ou Agostinho Campos (agocampos@hotmail).

"S. MATEUS EM FESTA"

Os Amigos de S. Mateus de Toronto levam a efeito no dia 1 de Maio de 2011, no Ambiance Banquet Hall sito no 501 Alliance Ave, em Toronto, um importante evento que foi titulado de "S.Mateus em Festa". As portas abrem às 12H30 e o almoço será servido às 13H00. Como Orador, vindo da Ilha Terceira, o escritor historiador, Liduino Borba. Espectáculo com: João Carlos Silva, Manuel Silva, Maria dos Anjos, Marcus Velasquez e Fábio Ourique vindo da Ilha Terceira. Acompanhamento musical de Gabriel Teves, Januário Araújo e Leonardo Medeiros. Apresentação de Avelino Teixeira Som e música de dança da responsabilidade da Five Stars Productions. Para mais informações e reservas: 416 - 763 - 3414 ou 416 - 658 - 9470. Os fundos provenientes desta festa reverterão a favor da manutenção da Igreja de S. Mateus da Calheta, na Ilha Terceira.



- CARNEIRO (21 de Março - 19 de Abril)**
Carta Dominante: A Papisa, que significa Estabilidade, Estudo e Mistério.
Amor: Partilhe a boa disposição com quem o rodeia. Que o seu sorriso ilumine todos em seu redor!
Saúde: Cuide dos rins, beba muita água.
Dinheiro: É possível que tenha aquela promoção que tanto esperava.
Números da Sorte: 1, 18, 22, 40, 44, 49
- TOURO (20 de Abril - 20 de Maio)**
Carta Dominante: 10 de Copas, que significa Felicidade.
Amor: Estará preparado para assumir uma relação mais séria? Nunca desista dos seus sonhos!
Saúde: Evite esforços físicos.
Dinheiro: Está a ir por um ótimo caminho. Continue!
Números da Sorte: 3, 11, 19, 25, 29, 30
- GÉMEOS (21 de Maio - 20 de Junho)**
Carta Dominante: 9 de Paus, que significa Força na Adversidade.
Amor: Não seja tão impulsivo. Não se deixe dominar por maus presságios!
Saúde: Faça exercícios de relaxamento.
Dinheiro: Preste atenção ao seu saldo bancário.
Números da Sorte: 19, 26, 30, 32, 36, 39
- CARANGUEJO (21 Junho - 22 de Julho)**
Carta Dominante: O Julgamento, que significa Novo Ciclo de Vida.
Amor: Não desespere se a sua relação não está a correr como desejava, seja optimista e converse com o seu par sobre o que cada um de vós espera da relação.
Saúde: Auto-estima em baixo, anime-se!
Dinheiro: Boa fase.
Números da Sorte: 5, 9, 17, 33, 42, 47
- LEÃO (23 de Julho - 22 de Agosto)**
Carta Dominante: 2 de Copas, que significa Amor.
Amor: Pense bem e não tenha medo de mostrar o que sente a quem ama. Lute, lute sempre... Lute para ser feliz!
Saúde: Cuide melhor do seu visual.
Dinheiro: Não se distraia.
Números da Sorte: 8, 9, 22, 31, 44, 49
- VIRGEM (23 de Agosto - 22 de Setembro)**
Carta Dominante: A Torre, que significa Convicções Erradas, Colapso.
Amor: É provável que atravesse um período conturbado. Olhe em frente e verá que existe uma luz ao fundo do túnel!
Saúde: A sua saúde manter-se-á estável.
Dinheiro: Agarre as oportunidades no seu meio laboral.
Números da Sorte: 2, 8, 11, 28, 40, 42
- BALANÇA (23 de Setembro - 22 de Outubro)**
Carta Dominante: Rei de Espadas, que significa Poder, Autoridade.
Amor: Pode surgir um novo relacionamento caso esteja livre. Aprenda a trazer para a luz o melhor do seu ser!
Saúde: possíveis problemas digestivos.
Dinheiro: Planeie investimentos.
Números da Sorte: 7, 19, 23, 42, 43, 48
- ESCORPIÃO (23 de Outubro - 21 de Novembro)**
Carta Dominante: Cavaleiro de Paus, que significa Viagem longa, Partida Inesperada.
Amor: Controle melhor as suas emoções. Descubra a imensa força e coragem que traz dentro de si!
Saúde: Beba mais água.
Dinheiro: O seu esforço profissional será reconhecido.
Números da Sorte: 2, 4, 22, 36, 47, 48
- SAGITÁRIO (22 de Novembro - 21 de Dezembro)**
Carta Dominante: 7 de Espadas, que significa Novos Planos, Interferências.
Amor: Poderá sofrer uma desilusão amorosa. Aprenda a escrever novas páginas no livro da sua vida!
Saúde: Cuide de si.
Dinheiro: Não pense que o dinheiro estica, reduza as despesas!
Números da Sorte: 3, 24, 29, 33, 38, 40
- CAPRICÓRNIO (22 Dezembro - 20 de Janeiro)**
Carta Dominante: Ás de Paus, que significa Energia, Iniciativa.
Amor: A teimosia pode irritar os seus familiares. Proteja as suas emoções tirando-se cada dia que passa um ser humano mais forte e então sim, será feliz!
Saúde: Estará em plena forma física.
Dinheiro: Tudo decorrerá dentro da normalidade.
Números da Sorte: 4, 11, 17, 19, 25, 29
- AQUÁRIO (21 de Janeiro - 18 de Fevereiro)**
Carta Dominante: O Imperador, que significa Concretização.
Amor: Felicidade e paixão.
Saúde: Possíveis dores musculares.
Dinheiro: Gastos extra, esteja preparado.
Números da Sorte: 5, 17, 22, 33, 45, 49
- PEIXES (19 de Fevereiro - 20 de Março)**
Carta Dominante: 6 de Paus, que significa Ganho.
Amor: A sua sensualidade partirá corações. Viva o presente com confiança!
Saúde: Não abuse nos doces!
Dinheiro: Seja comedido nas despesas.
Números da Sorte: 2, 8, 11, 25, 29, 33

Boca do Inferno

A complexa iconoclastia de Otelo

Ricardo Araújo Pereira



As comemorações do dia 25 de Abril resistem com cada vez mais dificuldade às lamentações do dia 25 de Abril. Primeiro, porque as primeiras decorrem apenas no dia 25 de Abril, enquanto as segundas decorrem durante todo o ano. Segundo, porque há cada vez mais quem lamente e cada vez menos quem comemore. A toda a hora ouvimos “Maldito 25 de Abril!” e “Isto precisa é de um novo Salazar!” É insuportável, este reacionarismo de velhinhos salazaristas, energúmenos anónimos de todas as idades e capitães de Abril.

Todo o reacionarismo é rico e interessante, mas o mais interessante de todos é o dos capitães de Abril. Quando Otelo Saraiva de Carvalho dá uma entrevista a manifestar arrependimento por ter participado no 25 de Abril (ou, como ele diz, por ter inventado, planeado, organizado e executado o 25 de Abril), e quando diz que o País precisa de outro Salazar, está a produzir as declarações políticas mais intrincadas da história da democracia portuguesa. Por onde começar, se é tudo tão complexo? Primeiro, as declarações de Otelo revelam que o 25 de Abril foi feito por um salazarista. É uma notícia desconcertante. Que andam os democratas a fazer, quando celebram uma

revolução levada a cabo por um fã de um ditador? Que andam os salazaristas a fazer, se têm levado anos a executar um dia que foi arquitetado por um deles? Não sei se começa a ficar claro o modo como Otelo conseguiu pôr um país a pensar sobre si mesmo e a sua História. Otelo consegue ser um arrependido do 25 de Abril antes de ser um arrependido das FP 25 de Abril. É obra. Havia uma seita religiosa, os chamados cristãos cátaros, que tinha um costume encantador e profilático. Assim que um moribundo recebia a extrema-unção, uma piedosa comitiva de abafadores apressava-lhe a morte aplicando uma almofada sobre o nariz e a boca, não fosse ele ter a tentação de pecar já depois do perdão dos pecados. As pessoas vivas têm uma aborrecida tendência para pecar que as distingue das mortas, que são invariavelmente mais sensatas. Não havendo, na democracia, a figura higiénica do abafador, Otelo pôde continuar a pecar depois de ter participado na Revolução dos Cravos, feito que garante a redenção de qualquer alma. É justo. O dia 25 de Abril deu-nos a liberdade toda, incluindo a liberdade de sermos uns palermas. Por isso, muito obrigado, Otelo. E continue a desfrutar, se tem mesmo de ser.

Recrutam-se Políticos (M/F)

Rodrigo Tavares

Alguém já viu um anúncio de emprego na imprensa portuguesa para assessor do Primeiro Ministro? E para presidente de uma empresa estatal? As pessoas que detêm o monopólio da actividade política são geralmente recrutadas e treinadas por partidos políticos. Ainda que a escolha de muitos cargos seja feita pelo eleitorado, a lista dos selecionáveis é formatada à priori pelos partidos. Só podemos escolher entre aqueles que alguém já escolheu. Como garantir, assim, a capacidade dos que nos representam?

A resposta pode ser a profissionalização do recrutamento. Qualquer empresa de topo tem departamentos de recursos humanos ou contrata empresas de head-hunting (caça cabeças ou caça-talentos, em tradução livre), especializadas na procura de profissionais talentosos. Porque não aplicar alguns destes princípios à política? Teríamos certamente algumas vantagens. Em primeiro lugar, aproximaria a classe política do seu eleitorado. Um dos fenómenos mais recorrentes na Europa é o crescimento galopante da abstenção e dos votos brancos em actos eleitorais, em muitos

casos como estratégia de contestação contra a qualidade do serviços prestados pela classe política. Em segundo lugar, a qualificação profissional dos políticos leva a melhores resultados nas urnas. Uma estudo recente feito pela London School of Economics demonstrou que quanto mais apurado for o processo interno de selecção de um candidato político (nomeadamente através de eleições primárias), mais expressiva é a sua votação. Em terceiro lugar, deveremos pensar, sobretudo, no interesse nacional. O desenvolvimento social e crescimento económico de um país, não esta só dependente de boas instituições, mas da qualidade da classe política. E nem precisamos de pesquisas para o demonstrar.

Presidentes do Conselho de Administração de empresas como a Nokia, HP ou Coca-Cola foram selecionados através de head-hunting e passaram por um rigoroso processo de filtragem e de entrevistas. Noutros países, como a Nova Zelândia ou o Reino Unido, presidentes de empresas estatais são igualmente selecionados através de concursos. E já não são raros os casos em que a cargos séniores no sector público-político são recrutados através de empresas de recursos humanos. Na Índia, país que, como Portugal, dispõe de uma população jovem muito qualificada e de uma classe política envelhecida e imóvel, o estado de Uttar Pradesh, o mais populoso, tem organizado vários concursos públicos para cargos político-partidários. Nos Estados Unidos, é comum, logo após uma eleição, abrirem-se concursos para preencher os lugares no sector público deixados vagos pela administração anterior. O recém-eleito Governador da Flórida, Rick Scott, acabou de contratar uma das maiores empresas de head-hunting “para recrutar as pessoas mais qualificadas no mercado de trabalho para implementar as minhas políticas de governo” afirmou à imprensa.

Inquestionavelmente, para a maioria dos cargos políticos o critério da lealdade pessoal ou ideológica deve ser considerado. Também é verdade que todos os grupos sociais, independentemente dos diplomas e das medalhas, devem poder ter acesso ao poder. Mas isso não significa que deixemos de ser criteriosos. Em tempo de crise, a nossa melhor arma é a exigência.



**IGREJA BATISTA
VIDA NOVA
DE MONTREAL**

Não perca este evento maravilhoso que teremos em nossa congregação, na qual Deus vai impactar o seu coração, e transformará a sua vida, afinal a decisão de mudar requer muita coragem e fé. Com a presença do Pr. Costa Junior directamente de Boston-EUA.

Contamos com a sua presença.

**Endereço: 1884, Rue Tillemont, Mtl
Horário : 11:00am / 15 de Maio 2011
Contacto: Evg. Balthazar Marins (514) 576-7705**



Santander Totta
 4245 BOUL. ST-LAURENT TEL.: 514.281.0702
CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO
3 de Maio de 2011
1 Euro = CAD 1.412930

SERVIÇOS CONSULARES
 Embaixada de Portugal
 645 Island, Ottawa 1 (613) 729-0883
 Consulado Geral de Portugal Mtl
 2020 Université, 24º andar 514-499-0359

ASSOCIAÇÕES E CLUBES
 Ass. dos Pais 514.495.3284
 Ass. N. Sra. de Fátima 450.681.0612
 Ass. Port. do Canadá 514.844.2269
 Ass. Port. do Espírito Santo 514.254.4647
 Ass. Port. de Lasalle 514.366.6305
 Ass. Port. de Ste-Thérèse 514.435.0301
 Ass. Port. do West Island 514.684.0857
 Casa dos Afores do Qc 514.388.4129
 Centro de Ajuda à Família 514.982.0804
 Centro Acção Sócio Com. 514.842.8045
 Centro do Esp. Santo 514.353.1550
 Clube Oriental de Mtl 514.342.4373
 Clube Portugal de Mtl 514.844.1406
 Filar. de Laval 514.844.2269
 Filar. Portuguesa de Mtl. 514.982.0688
 Sp. Montreal e Benfica 514.273.4389

ENSINO
 Portuguesa Brossard 450.659.4356
 Portuguesa de Laval 450.681.7420
 Portuguesa Santa Cruz 514.844.1011
 Portugueses do Atlântico 514.387.1551
 Lusitana de Montreal 514.353.2827

IGREJAS
 Igreja Baptista Portuguesa 514.577.5150
 Missão Santa Cruz 514.844.1011
 Missão Nª Sª de Fátima 450.687.4035

AGÊNCIAS DE VIAGENS
ALGARVE
 681 Jarry Est 514.273.9638
CONFORT
 4057 Boul. St-Laurent 514.987.7666
LATINO
 177 Mont-Royal Est 514.849.1153
LISBOA
 355 Rachel Est 514.844.3054
BOUQUES
BOUTIQUE ANA MARIA
 4409 St-Laurent 514.849.6619
BANCOS
CAIXA PORTUGUESA
 4244 St. Laurent 514.842.8077
CANALIZADORES
PLOMBERIE & CHAUFFAGE LEAL
 4267 Av. Coloniale 450.672.4687

CLÍNICAS
CLÍNICA MÉDICA LUSO

1 Mont-Royal Este 514.849.2391
CONTABILISTAS
ANÍBAL AFONSO, C.G.A.
 anibal.afonso@sympatico.ca
 514.817.2451

DENTISTAS
DR. THUY TRAN
 4270 St-Laurent 514.499.1624 #209-
ELECTRICIDADE
ELECTRO-LUSO
 225 Gounod 514.385.1484
 514.385.3541

FARMÁCIAS
FARMÁCIA RITA NACCACHE
 4289 Boul. St-Laurent
 entrega ao domicílio 514.844.6212

FUNERAIS
ALFRED DALLAIRE MEMORIA
 514.277.7778
 Eduino Martins Cel.: 514.862.2319
 Pedro Alves Cel.: 514.898.1152

GARAGENS
ALBERT STATION SERVICE
 4209 De Bullion 514.845.5804

MERCEARIA

 4701 St-Urbain
 514.842.3373

MONUMENTOS
GRANITE LACROIX INC.
 Construção de monumentos
 www.granitelacroix.com
 1735 des Laurentides 450.669.7467

NOTÁRIOS
Me. LUCIEN BERNARDO
 4242 St-Laurent, #203 514.843.5626
Me. EDUARDO DIAS
 4270 St-Laurent #200 514.985.2411

OURIVESARIAS
ROSAS DE PORTUGAL
 3953 Boul. St-Laurent 514.843.8727

RESTAURANTES
SOLMAR
 111 St-Paul E. 514.861.4562

TRANSPORTES
TRANSPORTES BENTO COSTA
 514.946.1988

ANÚNCIOS A PARTIR DE \$7.97*
TEL.: 514-284-1813

*TAXAS NÃO INCLUIDAS. APLICÁVEL A NOVOS ANÚNCIOS UNICAMENTE.
 TODOS OS ANÚNCIOS DEVEM SER PAGOS COM ANTECEDÊNCIA, VISA OU MASTERCARD.

EMPREGOS

Les Entrepreneurs Bucaro Inc.
 Procura 1 instalador de "pave-uni", 1 pessoa para trabalho geral e 1 equipa (pave-uni) com min. 3 anos de exp.
 Salário conforme experiência.
 Contactar Jos 514-325-7729

Ressorts St-Michel: Procura mecânico com experiência de amortecedores. Veículos pesados. Falar francês e português. 514-617-3305

Precisa-se de um homem com experiência para limpeza comercial dia/tarde/noite. Com carro preferível. (Salário de 15.35/h). Enviar CV por fax 514-498-4652 ou e-mail administration@entretiensnc.com

Macfil Paysage
 Procura pessoa para trabalhar nos jardins. 514-977-3248

VARINA ALUMINIUM
 Procura-se pessoal para fabricação e instalação dos seus próprios produtos. 514-362-1300

EMPREGOS

Mulher de Limpezas:
 1-2 dias por semana. Referências. Cidade de Montreal.
 Com experiência.
 Fala Francês e Inglês
 514-737-6411

VENDA-SE

Vendem-se rissoles de camarão, atum, carne e galinha. entrega ao domicílio.

Conceição Silva: 450-433-0022

ARRENDAMENTO

Para férias, apartamento em Vila-moura. Preço segundo altura do ano e tempo de permanência.

011 351 93 431 1475
514-727-3533 até 26 de Junho

Aluga-se 2^{1/2} mobilado. Bom para senhora só. 514-796-1129

ENCONTROS

Senhor, 40 anos, procura senhora de 45 a 50 anos, para assunto sério. 514-985-5396 depois das 17h.

O Consulado-Geral do Brasil em Montreal abriu processo seletivo para a contratação de um (1) auxiliar de apoio para a residência oficial. SERVIÇO DE LIMPEZA E COZINHA.

Informações:
www.consbrasmontreal.org
Inscrições até dia 13 de maio de 2011."

Para anunciar nos Pequenos Anúncios Ligue 514 284 1813

A VOZ DE PORTUGAL

A informação não tem preço

José Bairos
 28 de Julho de 1959 - 18 de Abril de 2011



Faleceu em Dollard-des-Ormeaux, no dia 18 de Abril de 2011, com 51 anos de idade, José Bairos, natural de Santo Espírito, Santa Maria, Açores, Portugal. Deixa na dor a sua esposa Irit Antebi, seus filhos Daniel e Júlia, seus pais Maria Cláudia Bairos e José Maria Bairos, seus sogros Mireille e Benjamin Antebi, seus irmãos Lourdes (José António Bairos), Conceição (Anibal Neves), Helena, António (Ana Bairos) e cunhados Ganit e Mitchel Port, assim como restantes familiares e amigos. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associaram neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Hajam.

Maria de Melo Cordeiro
 1926 - 2011



Faleceu em Montreal, no dia 3 de Maio de 2011, com 84 anos de idade, Maria de Melo Cordeiro, viúva de Luís de Paiva Melo, natural da freguesia dos Arribes, S. Miguel, Açores, Portugal. Deixa na dor a sua filha Maria Rosa Melo, seu filho Luís Melo, seus netos, bisnetos, assim como restantes familiares e amigos. Os serviços fúnebres estão a cargo de: **Alfred Dallaire MEMORIA** 1120, Jean-Talon este, Montreal 514-277-7778 www.memoria.ca

O velório terá lugar amanhã, quinta-feira 5 de Maio, das 14h às 17h e das 19h às 22h. O funeral terá lugar sexta-feira, após missa de corpo presente, às 10 horas, na Igreja Santa Cruz. Será sepultada no Cemitério Notre-Dame-des-Neiges. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associaram neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Hajam.

MEMORANDUM

2 Anos de Saudade
António Pena

Deixaste-me na escuridão
 Eras a chave do nosso Amor
 E a chave do meu coração


A morte roubou-te a Vida
 Quando estavas para Viver
 Querias fazer tantas coisas
 E tudo ficou por fazer

Tenho saudades tuas
 Gosto muito de ti
 Foste, és e serás
 Um orgulho para todos nós

Da tua mulher, filhos, nora e netos.

Será celebrada uma missa pelo seu eterno descanso, hoje, quarta-feira pelas 18h30, na Igreja Santa Cruz, situada no 60, rua Rachel Oeste. Agradecemos antecipadamente a todas as pessoas que se dignarem assistir a este acto religioso.

Maria Irene Morais
 courtier immobilier
 C 514.445.5354
 imfonseca@sympatico.ca



Groupe sutton - accès inc.
 Agence immobilière
 2957 Bélanger E. Montréal QC H1Y 3G4
 Esc.: 514.727.7575 Fax: 514.727.9294

Vimont



Cité de la Santé
 Impeccável cottage semi-destacado, três quartos, cozinha e casa de banho renovadas e cave acabada.
Preço \$265 000⁰⁰

Para uma visita telefone sem tardar ao 514.445.5354.

REMAX Alliance Inc.
 Agência imobiliária
 Informação gratuita - casas, hipoteca...
CARLOS AGOSTINHO
 Courtier Immobilier Agréé
 514.374.4000
 514.351.2998
 514.996.9012

ROSEMONT/PETITE-PATRIE
 Lindo duplex, iluminado, 3 quartos de cama. 2º renovado, teto 5 anos.
389,000 \$

MONTREAL ESTE (P.A.T.)
 Lindo 6plex, constr. 1990, grandes 4 1/2
PREÇO NEGOCIÁVEL

VENDIDO

ST-MICHEL
 Excelente duplex c/ subsolo de luxo. Garagem. Preço negociável.

VENDIDO

NOVO ROSEMONT
 Excelente 3plex renovado, cave terminada e garagem. **VENDA RÁPIDA**

ARLINDO VELOSA

 7170, boul. St-Laurent
 Escr.: (514) 272-2432
 Telem.: (514) 770-6200
 Resid.: (514) 272-2431
 Avaliação gratuita

VENDIDO

WILLERAY
 DUPLEX DESTACADO. ESQUINA DE RUA 2x5% COM CAVE DE 5% EM BOAS CONDIÇÕES. PREÇO PARA VENDA RÁPIDA

VENDIDO

WILLERAY
 DUPLEX 2x5% e 1x4% 30 PÉS DE FACHADA EXCELENTE CONDIÇÃO PRIMEIRA VEZ NO MERCADO VENHAM VER

VENDIDO

ST-LÉONARD
 IMPECÁVEL 5PLEX - 2 x 5 1/2 e 3 x 4 1/2 SETOR PROTEGIDO. CAVE TERMINADA. LARTEIRA, 2 GARAGENS, 5 1/2 C/CAVE E GARAGEM LIVRE AO COMPRADOR

VILLERAY 4PLEX
 2x5% e 2x1% IMPECÁVEL. COMPLETAMENTE RENOVADO. UM 5% LIVRE AO COMPRADOR. ELECTRICIDADE E AQUECIMENTO PAGOS PELOS INQUILINOS. \$479.000 A DISCUTIR

VENDIDO

MERCIER
 DUPLEX COMPLETAMENTE RENOVADO 2x5%+1x4% PERTO DO METRO GRANDE JARDIM

VENDIDO

MONTREAL COMBO
 C/TE CONSTRUÇÃO 2004 4 1/2 - 2 QTOS FECHADOS, UNIDADE DE ESQUINA LUXUOSA. 5º ANDAR. GARAGEM, PISCINA, GINÁSIO, A/C

O PROGRAMA QUE DIVULGA OS ACONTECIMENTOS DA COMUNIDADE PORTUGUESA DE MONTREAL

Montreal Magazine

QUINTA FEIRA SÁBADO

HORÁRIO
 QUINTA-FEIRA ÀS 20H00
 SEXTA-FEIRA ÀS 1H00 EM REPETIÇÃO
 SÁBADO ÀS 9H00
 DOMINGO ÀS 1H00 EM REPETIÇÃO

514-993-9047

VIDEOTRON 255 BELL FIBE.TV 880

A VOZ DE PORTUGAL



Concerto e rezas

À memória das nossas mães

Por ocasião do Dia das Mães,
Alfred Dallaire | MEMORIA

convida-vos a uma cerimónia comemorativa
no Mausoléu Saint-Martin

2159, boulevard Saint-Martin Est, em Laval
domingo 8 de Maio, às 14h00

No programa: rezas e
música sagrada.

Café e biscoitos serão servidos
após a cerimónia.

Para mais informações: 514 277.7778

Alfred Dallaire | MEMORIA

Cada vida é uma história

Falcão no top 10 da história portuguesa na Europa

O avançado colombiano Radamel Falcão está a fazer história na edição 2010/2011 da Liga Europa e já entrou no top 10 dos melhores marcadores das taças europeias ao serviço de equipas portuguesas. Primeiro jogador a marcar quatro golos num meia-final europeia em meio século, nos 5-1 ao Villarreal, Falcão conta 20 golos europeus, 16 esta época, em 14 jogos (incluindo os play-offs, excluídos das contas da UEFA), aos quais junta quatro em oito embates da Liga dos Campeões 2009/10. Com duas dezenas de golos, em míseros 22 jogos, o internacional colombiano é já o nono classificado da história lusa na Europa, tendo, com os quatro tentos de quinta-feira, ultrapassado uma série de lendas. De uma assentada, Falcão ultrapassou jogadores como Figueiredo, o brasileiro Derlei, João Vieira Pinto, Jordão, Lourenço, José Águas e Manuel Fernandes. A próxima meta do sul-americano chama-se Fernando Gomes, que segue no oitavo posto, com 22 tentos, 17 ao serviço do FC Porto e cinco do Sporting. Muito longe está o primeiro lugar, do rei Eusébio, com os seus inatingíveis 57 tentos. Com os quatro golos ao Villarreal, Falcão passou também a ser o melhor marcador do FC Porto nas taças europeias, deixando para trás dois mitos da história do clube

azul e branco: o brasileiro Jardel (19 golos) e Gomes (17). O colombiano também já havia batido o recorde individual português numa só época, na posse da águia José Águas (1960/61), do leão Mascarenhas (63/64) e do dragão Derlei (2002/2003), todos com 11 tentos nas respetivas temporadas. Mas, Falcão fez melhor que isso, pois superou mesmo o recorde europeu, na posse do alemão Jürgen Klinsmann, autor de 15 golos na edição 1995/96 da Taça UEFA, ao serviço do Bayern Munique, seis deles ao Benfica. O embate da primeira mão das meias finais da Liga Europa também permitiu ao colombiano ultrapassar Óscar Cardozo, que passou a contar 19 golos, ao apontar, de livre direto, o golo da vitória sobre o Sporting de Braga (2-1). O avançado paraguaio, que conta 38 jogos disputados nas taças europeias, igualou Manuel Fernandes no 10.º lugar, colocando-se a um golo de o desalojar do top 10. Em termos coletivos, Portugal já esmagou há muito o seu anterior recorde de golos numa só temporada (conta 122, contra os 75 da época passada). Por seu lado, o FC Porto bateu o longínquo máximo do Sporting: com a mão cheia ao Villarreal, soma já 41 golos em 2010/2011, contra os 36 do Sporting em 1963/64, na caminhada rumo à vitória na Taça das Taças.





Festa em Louvor do Divino Espírito Santo

Associação Portuguesa do Espírito Santo
6024, rue Hochelaga - Montréal, QC H2X 3G3
Téléphones (514) 254-4647 - 354-7276

28 de Maio ao 5 de Junho de 2011



Jorge Martinez

28 de Maio - Bezerreira no "farme" do Clemente. (sala de homenagem ao 1969)

29 de Maio - 4 de Junho, às 20h00 - Recitação do Terço

3 de Junho - Picado (carne guisada) e baile pelo DJ Entre Nós

4 de Junho, às 19:00 - Bodo de Leite et Pêzinho, seguindo-se a Cantoria ao Desafio, com Vasco, José Borges, Manuel dos Santos e Manuel de Fátima, acompanhados por Manuel Travassos e Manuel Luís - entrada \$10.00 (para quem não der para o Bodo)

Na sala de Baixo, vindo directamente de Portugal,

Jorge Martinez

Acompanhado pela sua Bailarina e pelo DJ "Entre Nós"

Domingo dia 5, As 11h00, saída da Coroação com destino à Igreja de Notre-Dame-des-Victoires.

12h00 - Missa solene, presidida pelo Rev. Padre José Maria Carvalho

Após a missa, procissão acompanhada pela Banda de Nossa Senhora dos Milagres e Filarmónica do Divino Espírito Santo de Laval.

- Sopas do Espírito Santo - servidas a todos os presentes até à 17h00
- Baile com **Jorge Martinez**
- Concerto pela Filarmónica do Divino Espírito Santo de Laval e Banda de Nossa Senhora dos Milagres.

A Comissão organizadora deseja a todos uma festa feliz




Notícias em breves

BASTARDO CAMPEÃO!

A Fonte do Bastardo sagrou-se campeã nacional de voleibol masculino, ao derrotar o Benfica por 3-1 (16-25, 25-21, 25-23, 25-23). Em femininos, o Ribeirense (vitória 3-2 na Trofa) também é campeão.

MICHELLE SOBE NO RANKING

Michelle de Brito foi quem mais se destacou na actualização do ranking mundial ao subir 20 posições. A tenista portuguesa ocupa o 165º lugar do ranking. Nos homens, Frederico Gil desceu uma posição e está no 63º posto. Já Rui Machado manteve o 102º posto. Quanto a João Sousa subiu 17 posições e ocupa o 237º posto.

ANDEBOL: 1ª MÃO DA FINAL É NA LUZ

O Benfica vai jogar a 1.ª mão da final da Taça Challenge em Lisboa e o 2.º jogo no terreno do RK Cimos Koper, na Eslovénia, ditou o o sorteio. Os encarnados recebem os eslovenos a 14 ou 15 de Maio e vão à Eslovénia a 21 ou 22. Em 2010 o Sporting venceu a competição.

Liga: a diferença de ser terceiro ou quarto

A luta pelo terceiro lugar, entre Sporting e Sp. Braga, na liga portuguesa está a aquecer e não é apenas pelo prestígio que um lugar no "pódio" oferece. A diferença na classificação determina que o quarto classificado entre em competição vinte dias antes do terceiro e, na preparação da pré-temporada, não deixa de ser significativo.



O quarto classificado terá de disputar a 3ª pré-eliminatória da Liga Europa, cuja primeira mão está marcada para finais de Julho. O terceiro classificado fica automaticamente qualificado para o "play-off" e só entra em competição na segunda quinze de Agosto. O mesmo se aplica à partida ao V. Guimarães, que já está qualificado como finalista da Taça de Portugal, embora neste caso possa haver alguma alteração, se os minhotos forem finalistas vencidos.

Feitas as contas, o quarto classificado terá de começar a preparação da nova

temporada bem mais cedo do que o terceiro. Mas o primeiro clube entrar em competição será o quinto classificado, ou melhor, o que se qualificar para a última vaga da Liga Europa, que até poderá ser o sexto, caso o V. Guimarães fique nos cinco primeiros, ou mesmo o sétimo, caso se confirme que o P. Ferreira não se inscreveu para as competições europeias. Neste caso, o clube classificado terá de disputar a 2ª pré-eliminatória, cujo primeiro jogo está marcado para 14 de Julho.

Ainda antes de o terceiro classificado entrar em acção, vai jogar o Benfica na 3ª pré-eliminatória da Liga dos Campeões, com jogos marcados para finais de Julho e início de Agosto. Se o clube da Luz seguir em frente, vai ainda jogar o «play-off» da mesma competição, em meados de Agosto, antes de aceder à fase de grupos. Caso o Benfica seja eliminado nesta fase, junta-se ao percurso do terceiro classificado, no «play-off» da Liga Europa. O F.C. Porto, com entrada directa na fase de grupos da Liga dos Campeões, será sempre o último clube português a entrar em acção. O sorteio da fase de grupos está marcado para o final de Agosto, depois de jogadas todas as pré-eliminatórias, e os primeiros jogos só estão marcados para meados de Setembro.

1ª LIGA - LIGA ZON SAGRES

| | | | |
|----------------|----|-----------------|----|
| 1-FC Porto | 80 | 9-Marítimo | 35 |
| 2-Benfica | 59 | 10-Beira-Mar | 33 |
| 3-Sporting | 45 | 11-U. Leiria | 31 |
| 4-Sp. Braga | 45 | 12-Olhansense | 30 |
| 5-Nacional | 39 | 13-Académica | 29 |
| 6-Rio Ave | 37 | 14-V. Setúbal | 28 |
| 7-V. Guimarães | 37 | 15-Naval | 23 |
| 8-P. Ferreira | 37 | 16-Portimonense | 22 |

RESULTADOS

| | |
|---------------------------|--|
| Sexta-feira (29 de Abril) | |
| P. Ferreira 2-1 Guimarães | |
| Sábado (30 de Abril) | |
| Sporting 2-1 Portimonense | |
| Domingo (1 de Maio) | |
| Marítimo 1-0 Académica | |
| Sp. Braga 0-0 U. Leiria | |
| Naval 1-2 Nacional | |
| Beira-Mar 1-1 Rio Ave | |
| Olhansense 1-1 Benfica | |
| V. Setúbal 0-4 FC Porto | |

PRÓXIMA JORNADA

| | |
|------------------------|-------|
| Domingo (8 de Maio) | |
| Rio Ave-Benfica | 15:15 |
| Nacional-Olhansense | 15:15 |
| Portimonense-Marítimo | 15:15 |
| Sporting-V. Setúbal | 15:15 |
| FC Porto-P. Ferreira | 15:15 |
| U. Leiria-Naval | 15:15 |
| V. Guimarães-Beira-Mar | 15:15 |
| Académica-Sp. Braga | 15:15 |

TAÇA DE PORTUGAL

| | 1ª Mão | 2ª Mão |
|--------------------------|--------|--------|
| V. Guimarães - Académica | 1-0 | 0-0 |
| FC Porto - Benfica | 0-2 | 3-1 |

LIGA ORANGINA 2010/2011

| | | | |
|---------------|----|----------------|----|
| 1-Feirense | 48 | 9-Estoril | 34 |
| 2-Trofense | 44 | 10-Freamunde | 33 |
| 3-Gil Vicente | 43 | 11-Moreirense | 32 |
| 4-Oliveirense | 42 | 12-Penafiel | 30 |
| 5-Arouca | 37 | 13-Belenenses | 28 |
| 6-Leixões | 37 | 14-Varzim | 28 |
| 7-Aves | 36 | 15-Sp. Covilhã | 26 |
| 8-Santa Clara | 34 | 16-Fátima | 22 |

RESULTADOS

| | |
|----------------------------|--|
| Moreirense 2-0 Oliveirense | |
| Freamunde 1-0 Trofense | |
| Arouca 0-0 Estoril | |
| Feirense 2-1 Fátima | |
| Sp. Covilhã 1-2 Varzim | |
| Leixões 0-0 Aves | |
| Gil Vicente 1-1 Belenenses | |
| Santa Clara 0-3 Penafiel | |

PRÓXIMA JORNADA

| | |
|-------------------------|-------|
| Sábado (7 de Maio) | |
| Varzim-Gil Vicente | 17:00 |
| Domingo (8 de Maio) | |
| Penafiel-Feirense | 11:15 |
| Belenenses-Moreirense | 15:00 |
| Trofense-Leixões | 16:00 |
| Estoril-Freamunde | 16:00 |
| Oliveirense-Sp. Covilhã | 16:00 |
| Fátima-Santa Clara | 16:00 |
| Aves-Arouca | 16:00 |

LIGA DOS CAMPEÕES 2010/2011

| | 1ª Mão | 2ª Mão |
|--------------------------|--------|--------|
| Schalke 04 - Man. United | 0-2 | 04/05 |
| Real Madrid - Barcelona | 0-2 | 1-1 |

LIGA DA EUROPA 2010/2011

| | 1ª Mão | 2ª Mão |
|-----------------------|--------|--------|
| Benfica - Sp. Braga | 2-1 | 05/05 |
| FC Porto - Villarreal | 5-1 | 05/05 |



RESTAURANTE
ESTRELA DO OCEANO
101 RACHEL E., MTL, H2W 1C8
TEL.: 514.843.3797 - 514.844.4588

COZINHA TÍPICA PORTUGUESA
ESPECIALIDADES: PEIXES FRESCOS
BACALHAU, MARISCOS, PAELLAS
E GRELHADOS

FINS-DE-SEMANA:
MÚSICA AMBIENTE E FADOS

SALA PRIVADA PARA TODO
O TIPO DE RECEPÇÃO

TAMBÉM FAZEMOS:
CASAMENTOS
BAPTIZADOS
FESTAS GRANDES
ETC.

101 RACHEL E., MTL, H2W 1C8
TEL.: 514.843.3797 - 514.844.4588



MONTREAL Open Casting Call: Saturday, May 14

Do you have what it takes to be THE NEXT STAR??

YTV's Hit Series Travels Across the Country

in Search of Canada's Next Singing Superstar

It's time for kids to shine as YTV's The Next Star returns for an exciting fourth season! The Next Star is back in Montreal on Saturday, May 14 as part of a six-city, cross-country tour to find the next young Canadian superstar. Kids 15 and under who think they have what it takes to be Canada's next talented singer are encouraged to audition. Complete audition information can be found at <http://thenextstar.ytv.com>

WHO: Host Adamo Ruggiero (Degrassi: The Next Generation) and the esteemed panel of Canadian experts including Award-winning singer Suzie McNeil, JUNO award-winning songwriter Christopher Ward and Executive Director of MusiCounts Steve Cranwell, will all be in attendance.

WHERE: HOTEL OMNI MONT-ROYAL

1050 Sherbrooke St. West
Montreal, QC

WHEN: Saturday, May 14

Registration: 7:00 a.m. - 9:00 a.m.

Obrigado aos artistas e à comunidade



50
Anos

AVOZ DE PORTUGAL

Le plus ancien journal de langue portugaise au Canada